

## Tropezar con la memoria

Una jornada de debate a partir del micromonumento *Stolpersteine*

Organizada por la Concejalía de Memoria Democrática de Barcelona  
Comisariada por Kathrin Golda-Pongratz

Sábado, 27/2/2021

15.30 h – 20.30 h

Born CCM Barcelona y en línea

Actividad en línea, con inscripción previa en los webs de la Concejalía de Memoria Democrática y de El Born Centro de Cultura y Memoria. Formato mixto, con ponentes presentes en el plató de la sala Moragues de El Born Centro de Cultura y Memoria y otros conectados en línea.

**El proyecto de micromonumentos *Stolpersteine* fue ideado e iniciado por el artista alemán Gunter Demnig en los años 90 en Alemania como respuesta memorial cívica paralela a las políticas memoriales oficiales de una Alemania reunificada frente al terror del régimen nazi y ante la imposibilidad de representar adecuadamente el impacto y la pérdida de incontables vidas durante el Holocausto. Desde entonces, se ha extendido a toda Europa con más de 70.000 piedras colocadas en 24 países hasta el día de hoy.**

Las piezas mínimas son colocadas, una por una y por el propio artista, en el espacio público, inicialmente delante de la casa de la persona recordada, de donde fue deportada por el régimen nazi y literalmente extraída de su entorno y de la sociedad. El principal potencial de estos micromonumentos yace precisamente en la visibilización —aunque poco ostentosa, ya que no hay ninguna señalización más allá de la *Stolpersteine* en sí misma— de cómo la gente “desapareció” en medio de un entorno urbano por la fuerza de las autoridades nazis. El proyecto de Demnig excluye y evade al Estado o nación y sus instituciones, que tradicionalmente han estado comisionando los monumentos públicos. Las *Stolpersteine* funcionan por iniciativa privada: unos individuos conmemoran a otros al contactar con el artista y facilitarle datos sobre la persona deportada, perseguida y, generalmente, asesinada. Casi invisible y silenciosamente se inscriben en el paisaje urbano. Cada *Stolperstein* representa a una persona común, a un vecino de una calle, de una ciudad, a una de los miles de millones de víctimas que no aparecen en los libros de historia. Inicialmente, las colocaciones eran actos de rebeldía, a veces sin disponer del permiso municipal. Hoy, hay iniciativas ciudadanas en muchísimas ciudades alemanas y europeas y los municipios generalmente conceden los permisos, hasta el punto de que pueda parecer un acto fácil de *political correctness*.

Con el incremento de demandas y crecientes acciones de colocaciones masivas e institucionalizadas, algunos de los principios iniciales del proyecto —que además le daban una fuerza excepcional dentro de los gestos conmemorativos alemanes y europeos— se han ido transformando o diluyendo, provocando así también una serie de polémicas. Se están generando nuevas dinámicas: en 2018, el propio artista amplió el proyecto para incluir las conmemoraciones de otros regímenes y de las víctimas de violencia represiva y del franquismo, denominando “Remembrance Stones” a las piezas colocadas por primera vez en 2018 en Mallorca en recuerdo de veinte alcaldes y

políticos que fueron encarcelados, torturados y asesinados entre 1936 y 1939 por los nacionalistas y seguidores de Franco en la isla. También en 2018, el Memorial Democràtic impulsó la colocación de las primeras “llambordes de memòria”, entre ellas una para la superviviente del campo de concentración de Ravensbrück Neus Català (cuando aún vivía) en els Guiamets. La Generalitat de Catalunya ha ido gestionando la colocación de *Stolpersteine* en homenaje a republicanos que murieron en las pedreras de Mauthausen y a catalanes asesinados y supervivientes de campos nazis en distintos municipios, entre ellos Navàs, Girona, Manresa, Igualada, Castellar del Vallès y Sabadell.

En Barcelona, el Ayuntamiento está recibiendo múltiples peticiones, la más destacada de las cuales pedía la colocación de una *Stolperstein* para Lluís Companys en la Plaça de Sant Jaume; el acto finalmente se celebró el día 15 de octubre de 2020 a petición de la Generalitat de Catalunya. El consistorio actual está impulsando estas jornadas en respuesta a las peticiones de partidos políticos y entidades memorialistas y en la búsqueda de un gesto memorial propio y adecuado para la ciudad de Barcelona.

### Algunas cuestiones en debate

- Al ser el proyecto de Gunter Demnig inicialmente un gesto memorial que radicalmente interpela a una comunidad humana sin fronteras y no a una comunidad y a un discurso nacional, ¿qué ocurre con este gesto cuando se institucionaliza? ¿Cuál es el rol del gesto y de la iniciativa individual, familiar y civil en el contexto de la gestión institucionalizada?
- Si se trata de un gesto institucional, ¿cómo manejamos las jerarquías entre las víctimas y cómo decidimos a quién se conmemora y a quién no?
- ¿Cuál es la relación entre las instituciones y los colectivos que impulsan la conmemoración?
- ¿Cómo se podrá mantener el carácter de “invisibilidad” y de silenciosa confrontación del transeúnte con el destino de un individuo en un lugar común (que no es un lugar políticamente cargado) cuando se masifica la conmemoración? ¿Cómo se evita el riesgo de una “inflación memorial”?
- ¿Es apropiado ampliar el proyecto hacia la conmemoración de otros regímenes y víctimas de violencia represiva y mezclar los códigos conmemorativos?
- ¿Cómo se consigue una dimensión universal para impulsar la empatía y una dimensión moral frente a una dimensión ética, en términos filosóficos, entre transeúntes (autóctonos e internacionales) y las víctimas conmemoradas?
- ¿Cómo se puede despolitizar la conmemoración y, a la vez, hacer justicia con un gesto radicalmente diferente?
- ¿Cuál es el rol de las ciudades, entre ellas Barcelona, en un tejido conmemorativo?
- ¿Cómo se define la memoria de las víctimas republicanas y cuáles podrían ser los códigos artísticos contemporáneos correspondientes a la memoria republicana más allá de las “Remembrance Stones”?

## Jornada

La jornada se organizará en tres bloques temáticos que enmarcan e impulsan el debate barcelonés y que incluirán una presentación de la evolución del proyecto *Stolpersteine*; la tarea histórica de plasmar la memoria de los deportados republicanos de la dictadura franquista en la ciudad de Barcelona; las expectativas de las asociaciones civiles que representan a los represaliados y a los deportados; y la búsqueda de un gesto memorial capaz de enmarcarse y a la vez destacar en el debate europeo.

Cada mesa virtual yuxtapone entre tres y seis voces y posiciones (con un tiempo de 10 minutos por ponente y tiempo para un debate).

**15.30 h – 15.45 h**

**Apertura y palabras de bienvenida**

**Introducción a la jornada**

**15.45 h – 16.30 h**

**1. Génesis de un proyecto: los micromonumentos *Stolpersteine* – Inicios, evolución, repercusión internacional y debate crítico**

Anna Warda (Stiftung – Spuren – *Gunter Demnig Potsdam*)

Estela Schindel (Fráncfort / Óder)

Peter Carrier (Berlín / Brunswick)

**16.30 h – 16.45 h**

**Espacio de debate y preguntas**

Pausa (20 min)

**17.05 h – 18.15 h**

**2. El caso de Barcelona: entre reclamos y expectativas de las asociaciones de afectados, la voluntad de actuar y la apropiación política**

Jordi Font (Memorial Democràtic de Catalunya)

Rosa Toran (Amical de Mauthausen)

Teresa del Hoyo (Amical de Ravensbrück)

Jordi Guixé (EUROM. European Observatory on Memories)

Marko Daniel (Consejo Asesor de Arte Público de Barcelona)

Jordi Rabassa (Ayuntamiento de Barcelona)

**18.15 h – 18.30 h**

**Espacio de debate y preguntas**

Pausa (20 min)

**18.50 h – 19.50 h**

**3. La memoria republicana: hacia un gesto conmemorativo y reconciliador; perspectivas de actuación**

Marta Marín-Dòmine (Barcelona)  
Marta Simó (Barcelona)  
Ricardo Brodsky (Santiago de Chile)  
Robert Jan van Pelt (Toronto)

**19.50 h – 20.05 h**

**Espacio de debate y preguntas**

Breve pausa (10 min)

**20.15 h – 20.30 h**

**Recopilación de las ideas, propuestas, controversias y reclamos expuestos  
Resumen de la jornada y clausura**

**Bibliografía de partida**

Assmann, Aleida (1999): *Erinnerungsräume [Espacios conmemorativos]*. C. H. Beck.

Brodsky, Ricardo (2018): *Trampas de la Memoria*. Flacso.

Carrier, Peter (2016): “Stumbling Stones (Stolpersteine). The Moral Authenticity of Micromonuments”, en Golda-Pongratz, Kathrin y Klaus Teschner (eds.), *Spaces of Memory – Lugares de Memoria*. *Triolog* 118/119, p. 64-68.

Golda-Pongratz, Kathrin (2018): “Memoriales, Monumentos, Museos del Genocidio judío (en Europa y América)”, en Vinyes Ricard (ed.), *Diccionario de la Memoria Colectiva*. Gedisa, p. 308f.

Schindel, Estela (2018). “Stolpersteine”, en Vinyes, Ricard (ed.), *Diccionario de la Memoria Colectiva*. Gedisa, p. 452f.

Vinyes, Ricard (2020): “Sobre usos y rutinas de la *stolperstein*”, en <https://blogs.publico.es/dominiopublico/31141/sobre-usos-y-rutinas-de-la-stolperstein/>.

<http://memoria.gencat.cat/ca/que-fem/stolpersteine/>.

<http://www.stolpersteine.eu/>.

## Resúmenes biográficos de los ponentes

### Introducción y moderación

#### **Kathrin Golda-Pongratz**

Kathrin Golda-Pongratz es doctora arquitecta y urbanista, profesora en la Universidad Politécnica de Catalunya y en la UIC School of Architecture y vocal del Institut dels Passats Presents del Ayuntamiento de Barcelona y del Ateneu Memòria Popular.

### 1. Génesis de un proyecto: los micro monumentos Stolpersteine – Inicios, evolución, repercusión internacional y debate crítico

#### **Anna Warda**

Anna Warda es doctoranda en la Universidad de Postdam (Alemania). Coordina el monumento artístico memorial Stolpersteine en Europa, un proyecto que conmemora a las víctimas de la exterminación y de la persecución nazi en su última residencia conocida, y es miembro de la junta de la fundación matriz Stiftung – Spuren – Gunter Demnig.

#### **Estela Schindel**

Estela Schindel es doctora en Sociología, académica de la memoria y coordinadora académica del Viadrina Institute for European Studies de la Facultad de Estudios Sociales y Culturales en la Universidad Europea Viadrina en Fráncfort de Óder (Alemania).

#### **Peter Carrier**

Peter Carrier es doctor en Filosofía, historiador, investigador en el Georg-Eckert Institute en Brunswick (Alemania) y editor del *Journal of Educational Media, Memory and Society*.

### 2. El caso de Barcelona: entre reclamos y expectativas de las asociaciones de afectados, la voluntad de actuar y la apropiación política

#### **Jordi Font Agulló**

Jordi Font Agulló es historiador y gestor cultural, anterior director del Museu Memorial de l'Exili (La Jonquera) de 2008 a 2019 y director del Memorial Democràtic de Catalunya.

#### **Rosa Toran Belver**

Rosa Toran Belver es doctora en Historia, profesora, vocal del Amical de Mauthausen y vocal del Ateneu Memòria Popular.

#### **Teresa del Hoyo Calduch**

Teresa del Hoyo Calduch es delegada del Comité Internacional de Ravensbrück y miembro de la junta directiva de la Amical de Ravensbrück.

#### **Jordi Guixé Coromines**

Jordi Guixé Coromines es doctor en Historia, profesor en la Universidad de Barcelona y fundador y director del EUROM (European Observatory on Memories) en Barcelona.

**Marko Daniel**

Marko Daniel es doctor en Historia y Teoría del Arte, director de la Fundació Miró y miembro del Consejo Asesor de Arte Público de Barcelona.

**3. La memoria republicana: hacia un gesto conmemorativo y reconciliador; perspectivas de actuación****Marta Marín-Dòmine**

Marta Marín-Dòmine es licenciada en Literatura, doctora en Estudios de Traducción y Multiculturalidad, escritora y profesora titular de Literatura en la Universidad Wilfried Laurier (Canadá), directora del Centre for Memory and Testimony Studies de la misma universidad y vocal del Institut dels Passats Presents del Ayuntamiento de Barcelona.

**Marta Simó Sànchez**

Marta Simó Sànchez es doctora en Sociología, profesora en la Universidad Autónoma de Barcelona, investigadora del grupo ISOR (Investigaciones en Sociología de la Religión) y miembro del Comité Ejecutivo del EHAS (European Association for Holocaust Studies).

**Ricardo Brodsky Baudet**

Ricardo Brodsky Baudet es licenciado en Literatura, director del Museo Benjamín Vicuña Mackenna, anterior director ejecutivo del Museo de la Memoria y los DD. HH. en Santiago de Chile y del Museo Gabriela Mistral de Vicuña.

**Robert Jan van Pelt**

Robert Jan van Pelt es doctor en Historia de la Arquitectura, académico centrado en el holocausto, profesor de Historia Cultural en la Universidad de Waterloo (Toronto) y miembro de la Junta de Arquitectura del Babyn Yar Holocaust Memorial en Kíev, Ucrania.